

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72-35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

WEB SITE: www.cavelier.com
E-MAIL: cavelier@cavelier.com

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 211-8650 (57) (1) 540-0860

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicacion : 85181713 00000082 Folios: 14
Fecha (AMD): 2005-11-23 16:47:29
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación: 444

Referencia : Expediente No. 05.101.713
Asunto : Solicitud de patente para
DETERMINACIÓN DE LA RATA ADAPTIVA DE
DATOS PARA UNA COMUNICACIÓN DE ENLACE
INVERSO EN UN SISTEMA DE COMUNICACIÓN
Solicitante : QUALCOMM INCORPORATED
Fecha solicitud : 6 de octubre de 2005

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 10410, notificado por fijación en lista de 4 de noviembre de 2005.

2. Mediante el Oficio N° 10410 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Cesión: Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Christopher Gerard LOTT y Jean Put Ling AU a favor de la sociedad QUALCOMM INCORPORATED, debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español.

3. Adicionalmente, adjunto un Formulario Único de Correcciones y Modificaciones en el cual se aclara el nombre correcto de la sociedad QUALCOMM INCORPORATED a

117-208

favor de la cual debe expedirse el correspondiente título de patente dentro de este trámite administrativo.

4. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

Bogotá, 23 NIV 2005
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO 14439-841-005-6
OCB/JJR/
ID-000029/WPC14439

**Industria y Comercio**

SUPERINTENDENCIA

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

1	SOLICITUD DE: ☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una solicitud	
2 SOLICITANTE	Nombre: QUALCOMM INCORPORATED Dirección: 5775 Morehouse Drive San Diego, California 92121 Estados Unidos de América Nacionalidad o Domicilio: San Diego, California, Estados Unidos de América. Lugar de Constitución: Estado de Delaware, Estados Unidos de América Teléfono: 546 09 70 Fax: 249 40 70 E-mail: clientes@camyp.com	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: Emilio FERRERO Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 Fax: 217 92 11 E-mail: cavelier@cavelier.com	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: 438.019 TP 31.929
4	Número de expediente: <u>05.101.713</u>	
5	Descripción de la corrección o modificación solicitada: Informo a este Despacho que el nombre correcto del solicitante en el asunto de la referencia es QUALCOMM INCORPORATED y por ende solicito expedir el título de patente a favor de esta sociedad. _____ _____ _____	
6	Comprobante de pago No. 05-87,535 Fecha: Noviembre 15 de 2005	
7	Anexos ☒ Comprobante de pago de la tasa ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.	
8	NOMBRE: EMILIO FERRERO FIRMA: C.C. 438.019 de Usaquén T.P.A. 31.929	

4738 120

119

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by N. Woodson

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of U.S. Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

6. the twelfth of October, 2005

7. by Assistant Authentication Officer, United States Department of State

8. No. 06000926-1

9. Seal/Stamp:

10. Signature:

Patrick O. Hatchett

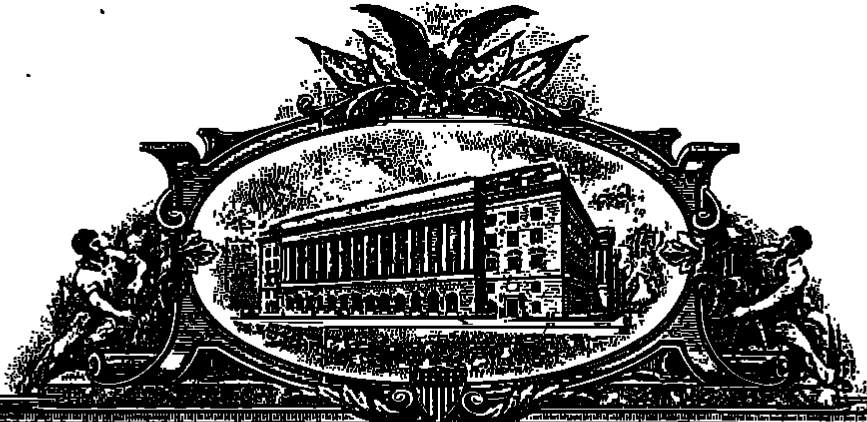
Patrick O.Hatchett

14439-84-005-6

Colombia

120 224

A 1370851



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office**

September 23, 2005

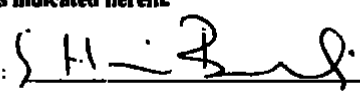
**THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
JUNE 10, 2003.**

**By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office**




N. WOODSON
Certifying Officer

121 122

FORM PTO-1619A/B		06-13-2003		U.S. Department of Commerce Patent and Trademark Office PATENT	
6-10-03		102472272		Attorney Docket No.: 030162	
TO: The Commissioner of Patents and Trademarks					
Submission Type ☒ New ☐ Resubmission (Non-Recordation) Document ID No. ☐ Correction of PTO Error Reel No. Frame No. ☐ Corrective Document Reel No. Frame No.			Conveyance Type ☒ Assignment ☐ Change of Name ☐ License ☐ Merger ☐ Security Agreement ☐ Other. _____		
Conveying Party(ies) NAME 1. CHRISTOPHER GERARD LOTT 2. JEAN PUT LING AU 3. 4.			☐ Mark if additional names are attached EXECUTION DATE Month, Day, Year (MMDDYYYY) 05/30/2003 05/30/2003		
Receiving Party Name: QUALCOMM Incorporated A Delaware Corporation Address (Street number and name): 5775 Morehouse Drive Address (City, State, Zip Code): San Diego, California, 92121-1714			☐ Mark if additional names are attached		
Correspondent Name and Address Name: QUALCOMM Incorporated Attn: Patent Dept. Address: 5775 Morehouse Drive Address: San Diego, California 92121-1714			Telephone Number: (858) 651-4404 Facsimile: (858) 658-2502		
Pages (Enter the total number of pages of the attached conveyance document including any attachments) Total number of pages: 4					
Application Number(s) or Patent Number(s) If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:					
Patent Application Number(s): 1. 10/383,794 filed 03/06/2003 2. 3. _____ 4.			Patent Number(s): 1. 2. 3. 4.		
Patent Cooperation Treaty (PCT) (Enter only if a U.S. Application Number has not been assigned) 1. PCT/ 2. PCT/			3. PCT/ 4. PCT/		
Number of Properties (Enter the total number of properties involved) Total number of properties: 1			FINANCE SECTION JUN 07		
Fee Amount Fee Amount for Properties Listed (37 CFR 3.41): \$40.00 Method of Payment: ☐ Enclosed ☒ Deposit Account (Enter for payment by deposit account or if additional fees can be charged to the account. A duplicate of this sheet is enclosed for fee processing) Deposit Account Number: 17-0026 Authorization to charge additional fees: ☒ Yes ☐ No					
Statement and Signature To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document. Charges to deposit account are authorized, as indicated herein. Date: June 09, 2003 Name: S. Hussain Beladi, Reg. No. 42,311 (858) 651-4470 Signature: 					
FOR OFFICE USE ONLY					

RECEIVED
JUN 10 2003
102472272

122 X23

ASSIGNMENT

TO WHOM IT MAY CONCERN:

For the sum of One Dollar and other valuable consideration to us in hand paid, receipt of which is hereby acknowledged, be it known that we, **CHRISTOPHER GERARD LOTT**, a citizen of the United States of America having a place of residence at **3783 BALBOA TERRACE, #C, SAN DIEGO, CALIFORNIA 92117**; and **JEAN PUT LING AU**, a citizen of Canada having a place of residence at **8540 COSTA VERDE BLVD., SUITE 4422, SAN DIEGO, CALIFORNIA 92122**; have sold, assigned and transferred and by these presents do sell, assign, transfer and set over unto **QUALCOMM Incorporated**, a Delaware corporation, having a place of business at 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121-1714, its successors, legal representatives, or assigns, the whole right, title and interest in and to a certain invention relating to an **Adaptive Data Rate Determination for a Reverse Link Communication in a Communication System** by us devised and the application for United States Patent therefor filed in the United States Patent and Trademark Office on **03/06/2003**, and assigned Application Serial No. **10/383,794**, and all original and reissue patents granted thereof, and all divisions, and continuations thereof, including the subject matter of any and all claims which may be obtained in every such patent, and all foreign rights to said invention, and covenant that we have full right to do so, and agree that we will communicate to said corporation or its representatives all facts known to us respecting said invention, whenever requested, and testify in any legal proceedings, sign all lawful papers, make all rightful oaths and generally do everything possible to aid said corporation, its successors, assigns and nominees, to obtain and enforce proper patent protection for said invention in all countries.

123

124

The Commissioner of Patents and Trademarks is requested to issue the Letters Patent which may be granted for said invention or any part thereof unto said corporation in keeping with this Assignment.

Done at San Diego, California this 30 day of May, 2003.

Christopher Gerard Lott

CHRISTOPHER GERARD LOTT

Done at San Diego, California this 30th day of May, 2003.

Jean Put Ling Au

JEAN PUT LING AU

124 825

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 10.20/05b realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A 432740



LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

A TODOS A QUIENES LOS PRESENTES LLEGAREN:

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

OFICINA DE MARCAS Y PATENTES DE LOS ESTADOS UNIDOS

23 de Septiembre de 2005

EL PRESENTE ES PARA CERTIFICAR QUE LA ADJUNTA ES UNA
COPIA FIEL DE LOS ARCHIVOS DE ESTA OFICINA DE UN
DOCUMENTO INSCRITO EL 10 DE JUNIO DE 2003.



Por autorización del
Subsecretario de Comercio para la
Propiedad Intelectual y Director de la
Oficina de Marcas y Patentes de los
Estados Unidos

Firma Ilegible

N. WOODSON

Funcionario de Autenticaciones

Sello:

Oficina de marcas y patentes de los Estados Unidos Departamento de Comercio

125 126

FORMATO PTO-1619 A/B		DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE EE.UU.	
06-13-2003		OFICIA DE MARCAS Y PATENTES	
CÓDIGO DE BARRAS		PATENTE	
102472272		Referencia del Apoderado No.: 030162	
6-10-03			
PARA: El Honorable Comisionado de Marcas y Patentes. Por favor registrar el original de los documentos anexos o copia de los mismos.			
Tipo de presentación:		Nombre de la Transferencia:	
☒ Nueva		☒ Cesión	
☐ Resolicitud (Sin registro)		☐ Cambio de Nombre	
Id. del Documento No.		☐ Licencia	
☐ Corrección de Error de la OMP		☐ Fusión	
Rollo No. Cuadro No.		☐ Contrato de Garantías	
☐ Documento de Corrección		☐ Otro _____	
Rollo No. Cuadro No.			
Parte transferente		☐ Marque si se adjuntan nombres adicionales	
NOMBRE		FECHA DE SUSCRIPCIÓN	
1. CHRISTOPHER GERARD LOTT		Mes, Día, Año (MMDDAAAA)	
2. JEAN PUT LING AU		05/30/2003	
3.		05/30/2003	
4.			
Parte receptora		☐ Marque si se adjuntan nombres adicionales	
Nombre: QUALCOMM Incorporated			
Una sociedad de Delaware			
Dirección (Dirección y nombre):		5775 Morehouse Drive	
Dirección (Ciudad, Estado, Código Postal):		San Diego, California 92121-1714	
Nombre y Dirección para Correspondencia			
Nombre: QUALCOMM Incorporated		Número de Teléfono: (858) 651-4404	
Ate: Departamento de Patentes		Facsimil: (858) 658-2502	
Dirección: 5775 Morehouse Drive			
Dirección: San Diego, California 92121-1714			
Páginas (Indique el número total de páginas del documento de cesión adjunto incluyendo cualquier anexo)			
Número Total de páginas: 4			
Número(s) de Solicitud(es) o Número(s) de Patente(s):			
Si este documento se presenta junto con una nueva solicitud, la fecha de suscripción de la solicitud es: _____			
Solicitud(es) de Patente Número(s):		B. Patente(s) Número(s)	
1. 10/383,794 presentado 03/06/2003		1.	
2.		2.	
3.		3.	
4.		4.	
Tratado de Cooperación de Patentes (PCT)			
(Diligencie <u>solo si</u> no se ha asignado un Número de Patente Estadounidense)			
1. PCT/		3. PCT/	
2. PCT/		4. PCT/	
Número total de propiedades (Indique el número total de propiedades involucradas)			
Número total de propiedades: 1			
Valor de las Tasas Valor de las tasas para bienes relacionados(37CFR 3.41):\$			
Método de pago: ☐ Adjunto ☒ Cuenta de depósito			
(Diligenciar para pago por cuenta de depósito o si se pueden cobrar tasas adicionales a la cuenta. Se adjunta un duplicado de esta hoja para procesamiento de pago)			
Cuenta de Depósito Número: 17-0026			
Autorización para cobrar tasas adicionales ☒ Si ☐ No			
Declaración y firma			
A mí leal saber y entender, la anterior información es correcta y fiel y las copias que se adjuntan son copias fieles del documento original. Se autorizan los cobros a la cuenta de depósito tal como se indica anteriormente.			
Fecha: Junio 09 de 2003		Firma: Firma Ilegible	
Nombre: S. Hossaim Beladi, Reg. No. 42.311			
(858) 651-4470			
PARA USO OFICIAL EXCLUSIVO			

Página 1 de 1

06/13/2003 GTOM11 00000052 170026 10318778
01 FC:8021 40.00 CH

PATENTE
ROLLO: 014155 CUADRO: 0470

126 427

CESIÓN

A QUIÉN PUEDA INTERESAR:

Por la suma de Un Dólar y de otras contraprestaciones valiosas pagadas a nosotros, el recibo de las cuales por el presente reconocemos, se hace saber que nosotros, CHRISTOPHER GERARD LOTT, ciudadano de los Estados Unidos de América domiciliado en 3783 BALBOA TERRACE, #C, SAN DIEGO, CALIFORNIA 92117 y JEAN PUT LING AU, ciudadano de Canadá, domiciliado en 8540 COSTA VERDE BLVD., SUITE 4422, SAN DIEGO, CALIFORNIA 92122; hemos vendido, cedido y transferido y por estos presentes vendemos, cedemos, transferimos y traspasamos a QUALCOMM Incorporated, una sociedad constituida de conformidad con las leyes de Delaware, domiciliada en 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121-1714, a sus sucesores, representantes legales o cesionarios todo el derecho, título e interés en y a cierta invención relativa a DETERMINACIÓN DE LA RATA ADAPTATIVA DE DATOS PARA UNA COMUNICACIÓN DE ENLACE INVERSO EN UN SISTEMA DE COMUNICACIÓN concebida por nosotros y a la solicitud de patente estadounidense presentada para la misma ante la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos el 03/06/2003, a la cual le fue asignado el No. de Serie 10/383,794, y a todas las patentes originales y nuevas publicaciones que le sean otorgadas y a todas las divisiones, y continuaciones de la misma, incluyendo el objeto de cualquiera y de todas las reivindicaciones que se puedan obtener para cada una de dichas patentes y todos los derechos extranjeros a dicha invención y garantizamos que tenemos el pleno derecho para hacerlo y nos comprometemos a comunicarle a la mencionada sociedad o a sus representantes todos los hechos que sean de nuestro conocimiento respecto a dicha invención, cuando nos sea solicitado y a testificar en todos los procesos legales, firmar todos los documentos legales, tomar todos los juramentos legítimos y en general hacer todo aquello

127 128

que sea posible para ayudar a dicha sociedad, sus sucesores, cesionarios y nominatarios a obtener y aplicar la debida protección de patente a dicha invención en todos los países.

1

PATENTE

ROLLO: 014155 CUADRO: 0471

Se le solicita al Comisionado de Marcas y Patentes que expida las Patentes que le puedan ser otorgadas a dicha invención o a cualquier parte de la misma a nombre de dicha sociedad de conformidad con este Acuerdo.

San Diego, California hoy 30 de Mayo de 2003

Firma Ilegible
CHRISTOPHER GERARD LOTT

San Diego, California hoy 30 de Mayo de 2003

Firma Ilegible
JEAN PAUL LING AU

2

PATENTE

INSCRITO: 06/10/2003

ROLLO: 014155 CUADRO: 0472

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América

Este documento público

2. ha sido firmado por N. Woodson

3. actuando en calidad de Funcionario de Autenticaciones

4. lleva el sello/estampilla de Oficina de Marcas Y Patentes

Certificado

5. en Washington, D.C.
6. el doce de octubre de 2005
7. por *Funcionario Asistente de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos*
8. No. 06000926-1
9. Sello/estampilla: 10. Firma:

Firma Ilegible

Patrick O. Hatchett

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ/ID-7188/WPCL002G/COLO 14439-841-005-6

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE
Diego Felipe Vargas Zayas
COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA, 21 OCT 2005

NOTARIA SEXTA
PABLO MENDEZ
BASAJAS
Santo Enciclopedia

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

Diego Vargas
171498
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESDE EN LA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 OCT 21 P 1:15
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

130
129

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 05 - 87,535
FECHA : NOVIEMBRE 15 DE 2005

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 85181713 00000002 Folios: 14
Fecha (AMD): 2005-11-23 16:47:29
Tramite : 811 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 RESPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

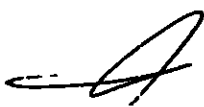
***** C O N S I G N A C I O N *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	27496710	15/11/2005	56,100,000.00

***** C O N C E P T O *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LENAS COMERCIALES	91,000.00
		TOTAL :	\$ 91,000.00

SON: NOVENTA Y UNO MIL PESOS

RESPONSABLE : 

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Cb6 14439-891-005-6

180

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 181

2020
Bogotá D.C.,

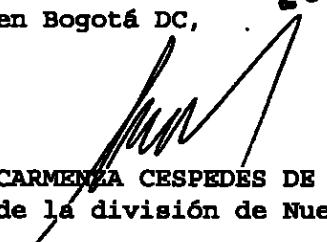
Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
QUALCOM INCORPORATED

REFERENCIA	Radicación No.	05 101713
	Solicitud internacional	US2004/006755
	Fecha inicio fase nacional	06/10/2005
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	2235
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

20 DIC. 2006


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10